

Teneur / Content / Inhalt / Содержание

Avant-propos	5
40 ^e anniversaire de la Conférence des Cours constitutionnelles européennes	7
I. La première Conférence des Cours constitutionnelles européennes	7
II. Les congrès des années suivantes	10
III. Aspects thématiques	13
Annexe 1: Lieux des Congrès de la Conférence des Cours constitutionnelles européennes	17
Annexe 2: Membres à part entière de la Conférence des Cours constitutionnelles européennes	18
Membres associés de la Conférence des Cours constitutionnelles européennes	19
Annexe 3: Thèmes des Congrès de la Conférence des Cours constitutionnelles européennes	20
Preface	23
The 40 th anniversary of the Conference of European Constitutional Courts	25
I. The first Conference of European Constitutional Courts	25
II. The subsequent Congresses	27
III. Some substantive aspects	30
Annex 1: Venues of the CECC Congresses	35
Annex 2: Full members of the CECC	36
Associate members of the CECC	37
Annex 3: Themes of the CECC Congresses	38
Vorwort	41
40 Jahre Konferenz der Europäischen Verfassungsgerichte	43
I. Die erste Konferenz der Europäischen Verfassungsgerichte	43
II. Die weiteren Kongresse	46
III. Inhaltliche Aspekte	48
Anhang 1: Veranstaltungsorte des Kongresses der Konferenz der Europäischen Verfassungsgerichte	53
Anhang 2: Vollmitglieder der Konferenz der Europäischen Verfassungsgerichte	54
Assoziierte Mitglieder der Konferenz der Europäischen Verfassungsgerichte	55
Anhang 3: Themen der Kongresse der Konferenz der Europäischen Verfassungsgerichte	56

Вступление	59
40 лет Конференции европейских конституционных судов.....	61
I. Первая Конференция европейских конституционных судов..	61
II. Последующие Конгрессы	64
III. Аспекты относительно содержания	67
Приложение 1: Место проведения Конгресса Конференции европейских конституционных судов.....	72
Приложение 2: Полноправные члены Конференции европейских конституционных судов.....	73
Ассоциированные члены Конференции европейских конституционных судов	75
Приложение 3: Темы Конференции европейских конституционных судов.....	76